



Distr.
GENERAL

A/51/235
5 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ НОВОГО ПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ
ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

ПРОВОЗГЛАШЕНИЕ 21 НОЯБРЯ ВСЕМИРНЫМ ДНЕМ ТЕЛЕВИДЕНИЯ

Письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных
Наций от 5 декабря 1996 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратиться, в соответствии с правилом 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, с просьбой о включении в повестку дня пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи нового пункта, озаглавленного "Провозглашение 21 ноября Всемирным днем телевидения".

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему письму прилагаются объяснительная записка и проект резолюции. Имею честь просить о рассмотрении данного пункта на пленарном заседании.

Имею честь далее просить о распространении настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

Ф. Паоло ФУЛЬЧИ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Объяснительная записка

21 и 22 ноября 1996 года в Организации Объединенных Наций был проведен первый Всемирный телевизионный форум. В ходе этого мероприятия ведущие деятели средств массовой информации всего мира, представлявшие более 50 стран, встретились под эгидой Организации Объединенных Наций для обсуждения вопроса о возрастающей значимости телевидения в нынешнем меняющемся мире, а также для рассмотрения вопроса о путях возможного расширения своего сотрудничества в будущем.

Представители телекомпаний – как частных, так и государственных, – которые присутствовали на этом мероприятии, подробно обсудили вопрос о том, как телевидение во все большей мере воздействует на процесс принятия решений, привлекая внимание всего мира к международным конфликтам и угрозам миру и безопасности, а также обсудили его потенциальную роль в заострении внимания на других крупных проблемах, включая экономические, социальные и культурные проблемы, а также в содействии росту взаимопонимания между народами.

Участники признали также, что от самой Организации Объединенных Наций все чаще требуется решать крупные проблемы, стоящие перед человечеством, и что телевидение, как одно из наиболее мощных по своему воздействию средств массовой информации в настоящее время, могло бы сыграть свою роль в информировании общественности об этих проблемах. Другие обсуждавшиеся вопросы касались возможностей открывающихся благодаря нынешней технической революции в области связи, которая в огромной степени расширяет потенциал культурного обмена, роли как частных, так и государственных телекомпаний в информировании о событиях глобального характера и возможностей укрепления партнерских отношений системы Организации Объединенных Наций со средствами массовой информации, что позволило бы организациям этой системы лучше охватывать широкие круги общественности, а также укрепило бы их связи с гражданским обществом.

В ходе Всемирного телевизионного форума представители телекомпаний поддержали идею провозглашения Всемирного дня телевидения, который ежегодно отмечался бы 21 ноября. В этот специальный день могли бы проводиться глобальные обмены телевизионными программами с акцентом, в частности, на таких проблемах, как мир и безопасность, экономическое и социальное развитие и расширение культурного обмена.

Таким образом, представляется целесообразным, чтобы Генеральная Ассамблея официально провозгласила такой день, когда телекомпании всего мира будут уделять особое внимание чрезвычайно важным проблемам, которые в настоящее время стоят перед международным сообществом.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 13 (I) от 1 февраля 1946 года, в которой она заявила, в частности, что Организация Объединенных Наций сможет осуществить свои задачи только в том случае, если народы всего мира будут полностью информированы о ее целях и деятельности,

ссылаясь также на свои резолюции, касающиеся информации на службе человечества и политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации,

вновь подтверждая свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, принципам свободы информации, а также принципам независимости, плюрализма и разнообразия средств массовой информации,

подчеркивая, что в настоящее время средства связи стали одним из центральных международных факторов, поскольку они имеют отношение не только к мировой экономике, но и оказывают воздействие на социальное и культурное развитие,

признавая, что телевидение оказывает растущее воздействие на процесс принятия решений, привлекая внимание всего мира к конфликтам и угрозам миру и безопасности, а также его потенциальную роль в заострении внимания на других крупных проблемах, включая экономические и социальные проблемы,

подчеркивая, что от Организации Объединенных Наций все чаще требуется решать крупные проблемы, стоящие перед человечеством, и что телевидение, как одно из наиболее мощных по своему воздействию средств массовой информации в настоящее время, могло бы сыграть свою роль в информировании всего мира об этих проблемах,

с удовлетворением отмечая проведение в Организации Объединенных Наций 21 и 22 ноября 1996 года первого Всемирного телевизионного форума, на котором ведущие деятели средств массовой информации встретились под эгидой Организации Объединенных Наций для обсуждения вопроса о возрастающем значении телевидения в нынешнем меняющемся мире и для рассмотрения вопроса о путях возможного расширения своего взаимного сотрудничества,

1. постановляет провозгласить 21 ноября Всемирным днем телевидения в ознаменование даты проведения первого Всемирного телевизионного форума;

2. предлагает всем государствам-членам отмечать Всемирный день телевидения, поощряя глобальные обмены телевизионными программами, с уделением особого внимания, в частности, таким проблемам, как мир, безопасность, экономическое и социальное развитие и расширение культурного обмена;

3. просит Генерального секретаря довести текст настоящей резолюции до сведения всех правительств и соответствующих неправительственных организаций.
